



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

**mardi**

**dinsdag**

**16-05-2006**

**16-05-2006**

**Matin**

**Voormiddag**

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
<a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>	<a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>
e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a>	e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>

## SOMMAIRE

- Question de M. Mark Verhaegen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prescription civile des infractions en matière de construction" (n° 11663) 1  
*Orateurs:* **Mark Verhaegen, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de Mme Ingrid Meeus à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le maintien des tribunaux du travail à Saint-Nicolas et à Alost" (n° 11674) 2  
*Orateurs:* **Ingrid Meeus, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'extension de la surveillance électronique" (n° 11690) 4  
*Orateurs:* **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation des juges suppléants" (n° 11689) 8  
*Orateurs:* **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le manque de capacité d'accueil dans les établissements destinés à l'accueil des jeunes délinquants" (n° 11695) 11  
*Orateurs:* **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réorganisation du parquet de Bruxelles" (n° 11699) 13  
*Orateurs:* **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'attitude du parquet de Bruxelles face aux jeunes délinquants illégaux" (n° 11700) 16  
*Orateurs:* **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

## INHOUD

- Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de burgerrechtelijke verjaring van bouw misdrijven" (nr. 11663) 1  
*Sprekers:* **Mark Verhaegen, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het behoud van de arbeidsrechtbanken van Sint-Niklaas en Aalst" (nr. 11674) 2  
*Sprekers:* **Ingrid Meeus, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitbreiding van het elektronisch toezicht" (nr. 11690) 4  
*Sprekers:* **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de situatie van de plaatsvervangende rechters" (nr. 11689) 8  
*Sprekers:* **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebrek aan capaciteit in de jeugdinstellingen" (nr. 11695) 11  
*Sprekers:* **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de reorganisatie van het Brussels parket" (nr. 11699) 13  
*Sprekers:* **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wijze waarop het Brussels parket omgaat met illegale jeugddelinquenten" (nr. 11700) 16  
*Sprekers:* **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie



## COMMISSION DE LA JUSTICE

## COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 16 MAI 2006

DINSDAG 16 MEI 2006

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.24 heures par M. André Perpète, président.  
De vergadering wordt geopend om 10.24 uur door de heer André Perpète, voorzitter.

**01** **Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de burgerrechtelijke verjaring van bouw misdrijven" (nr. 11663)**

**01** **Question de M. Mark Verhaegen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prescription civile des infractions en matière de construction" (n° 11663)**

**01.01** **Mark Verhaegen** (CD&V): Mevrouw de minister, om het probleem van de eeuwigdurende bouwovertradingen op te lossen, heeft de Vlaamse wetgever bij decreet van 4 juni 2003 een regeling ingevoerd waardoor de strafsanctie voor de instandhouding van een bouw misdrijf niet meer toegepast wordt, tenzij in een drietal gevallen, die inmiddels vernietigd werden door het Arbitragehof.

Hierdoor blijft alleen de oorspronkelijke overtrading strafbaar. Dat is een aflopend misdrijf, waarvan de strafrechtelijke verjaring begint te lopen vanaf het ogenblik dat het misdrijf voltooid is.

Vermits het Hof van Cassatie onlangs bevestigd heeft dat de inbreuk zelf evenwel blijft bestaan – het misdrijf blijft bestaan –, kan er nog steeds een herstellvordering wordt ingesteld, een boete ter waarde van een meerwaarde bijvoorbeeld of erger nog, de afbraak. Om van een billijke verjaring te kunnen spreken, moeten de strafrechtelijke en de burgerlijke vordering – de herstellvordering – aan elkaar gelinkt worden. Het is juist de herstellvordering, die ook bij de burger als het meest ingrijpend wordt ervaren. De burgerrechtelijke verjaringstermijnen zijn evenwel een federale bevoegdheid.

Daarom wil ik u een tweetal vragen stellen, mevrouw de minister.

Ten eerste, meent u dat de overheid een streep moet durven te trekken door het verleden in de gevallen waarin ze niet tijdig heeft ingegrepen om herstellmaatregelen te vorderen? Welke maatregelen zijn hiertoe volgens uw oordeel vereist?

Ten tweede, is het wenselijk aan de burgerrechtelijke verjaringstermijn te sleutelen, opdat wantoestanden en rechtsonzekerheid maximaal zouden worden vermeden?

**01.02** **Minister Laurette Onkelinx:** Mijnheer de voorzitter, ik wens te benadrukken dat de stedenbouwwetgeving een geregionaliseerde materie is. Het komt dus niet toe aan de federale minister van Justitie om deze geregionaliseerde wetgeving te becommentariëren.

**01.01** **Mark Verhaegen** (CD&V): Pour résoudre le problème des infractions en matière de construction qui ne prennent jamais fin, le législateur décreta flamand a instauré un règlement qui ne pourra plus sanctionner que l'infraction initiale. Étant donné qu'il s'agit d'un délit instantané, la prescription de la peine court à partir du moment où le délit a été accompli. Une demande en réparation civile peut toutefois encore être introduite car le délit subsiste. Les délais de prescription civils relèvent toutefois de la compétence du pouvoir fédéral.

La ministre envisage-t-elle de modifier ces délais de prescription civils pour mettre fin à l'insécurité juridique actuelle?

**01.02** **Laurette Onkelinx,** ministre: La réglementation en matière d'urbanisme est une compétence régionale et il n'appartient pas au ministre de la

Het is echter evenwel correct dat de verjaring van de herstellvordering wordt geregeld door de federale burgerrechtelijke verjaringstermijnen. In casu zijn er twee verjaringstermijnen, namelijk die voor het instellen van de herstellvordering en die voor het uitvoeren van de herstellvordering wanneer het herstel werd bevolen door de rechtbank. Beide termijnen bedragen tien jaar.

Het is dus niet zo dat de herstellvordering onverjaarbaar zou zijn. Daarenboven is het zo dat de herstelmaatregelen bevolen door de rechtbank kunnen worden verzacht door de Hoge Raad voor het Herstelbeleid.

Ik zie dus niet meteen een noodzaak om de burgerlijke verjaringstermijnen aan te passen. Bovendien heeft tot nu toe de Vlaamse regering geen dergelijke vraag tot mij gericht.

Justice de commenter une réglementation régionale.

La prescription de l'action en réparation constitue effectivement une matière fédérale. Il y a deux délais de prescription en l'espèce: celui qui s'applique à l'acte lui-même et celui qui concerne l'exécution de la décision du tribunal à propos de cet acte. Ces délais sont tous deux de dix ans.

L'action en réparation peut donc bien être prescrite. De plus, le Conseil supérieur de la réparation peut modérer les mesures de réparation ordonnées par le tribunal. Je ne perçois donc pas directement la nécessité d'adapter les délais de prescription. En outre, Le gouvernement flamand ne m'a adressé jusqu'ici aucune demande dans ce sens.

**01.03 Mark Verhaegen (CD&V):** Mevrouw de minister, België heeft een ingewikkelde staatsstructuur, maar het is duidelijk dat de vorderingen door de burgerlijke rechter, volgens het Burgerlijk Wetboek, nog altijd federaal moeten worden geregeld.

In het regeerakkoord van de Vlaamse regering staat dat er nog een lacune is, een rechtsonzekere toestand. De Vlaamse regering hoopt dat er een gelijkschakeling komt tussen het strafrechtelijke aspect en het burgerrechtelijke aspect, zodat er, zeker voor een aantal oude, verjaarde bouw misdrijven, toch wat meer zekerheid komt.

Uit een getuigenis uit onze regio blijkt dat er de laatste weken heel wat verhalen verschijnen over de bouwinspectie, die een aantal draconische maatregelen neemt, oude dossiers en oude vonnissen opnieuw uit de kast haalt en deze misdrijven zal trachten te bestraffen. Ik meen dat het nodig is om hier gelijkheid te creëren. De onaffe staatsstructuur vormt natuurlijk een probleem, maar ik hoop dat er een beetje respect komt uit het zuiden van het land en dat elke deelstaat op zijn eigen manier die zaken kan invullen. Ik hoop dat daarvoor ondersteuning komt vanuit de federale overheid, waar het mogelijk en nodig is.

Dit is een noodkreet uit Vlaanderen. Ik wou dit even signaleren, mevrouw de minister. Ik dank u voor uw antwoord.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**01.03 Mark Verhaegen (CD&V):** L'accord de gouvernement flamand stipule qu'une lacune existe encore à ce niveau et qu'elle est source d'insécurité juridique. La Flandre demande un alignement des aspects pénal et civil. J'espère que la Wallonie ne restera pas insensible à cette demande.

**02 Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het behoud van de arbeidsrechtbanken van Sint-Niklaas en Aalst" (nr. 11674)**

**02 Question de Mme Ingrid Meeus à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le maintien des tribunaux du travail à Saint-Nicolas et à Alost" (n° 11674)**

**02.01 Ingrid Meeus** (VLD): Mevrouw de minister, enkele weken geleden konden we vernemen dat de toekomst van de arbeidsrechtbanken van Sint-Niklaas en Aalst onzeker was. De gerechtelijke overheid had u klaarblijkelijk voorgesteld om de afdelingen van de arbeidsrechtbank te Aalst en Sint-Niklaas af te schaffen. Ik pleitte vorige week dan ook, samen met andere collega's, voor het behoud van deze heel belangrijke arbeidsrechtbanken.

Ik was dan ook ten zeerste verheugd toen ik vorige week donderdag via de pers het nieuws vernam dat zowel de arbeidsrechtbank van Aalst als die van Sint-Niklaas zouden behouden blijven. Voor beide steden is dat uiteraard heuglijk nieuws. Zowel op sociaal als op economisch vlak betekent dit een enorme steun voor de steden Aalst en Sint-Niklaas. Het doet mij plezier dat de rechtbanken die uiteindelijk het dichtst bij de mensen staan en waartoe ook werkzoekenden, mindervaliden en gepensioneerden zich moeten richten, gedecentraliseerd en toegankelijk blijven.

Ik heb echter nog een aantal vragen.

Ten eerste, is het inderdaad zo dat beide arbeidsrechtbanken behouden blijven zoals we in de pers konden vernemen? Wanneer werd deze beslissing dan uiteindelijk genomen?

Ten tweede, wat zijn de redenen waarom de arbeidsrechtbanken nu toch blijven? U hebt vorige keer gezegd dat u dat zou bekijken. Wat zijn uw beweegredenen?

Ten derde, is er een financieel kostenplaatje verbonden aan het behoud van deze rechtbanken? Zo ja, hoeveel bedraagt dit kostenplaatje? Worden de arbeidsrechtbanken behouden in het huidige systeem of komen er sowieso interne herstructureringen, onder andere qua personeelsaantal?

Ten vierde, als het gaat om de sluiting of het behoud van arbeidsrechtbanken, valt dit dan uitsluitend onder uw bevoegdheid of gaat het om een gedeelde bevoegdheid met andere ministers?

**02.02 Minister Laurette Onkelinx:** Mijnheer de voorzitter, collega's, elke week wordt er wel een vraag gesteld omtrent dit dossier.

Collega's, ik kan u meedelen dat over het al dan niet voortbestaan van de afdelingen van de arbeidsrechtbank van Dendermonde, Aalst en Sint-Niklaas nog geen beslissing werd genomen. Ik beschik nog niet over alle gegevens omtrent de mogelijke repercussies van de diverse opties terzake. Al de berichten in de pers daaromtrent zijn bijgevolg voorbarig.

De beslissing omtrent die afdelingen hangt af van de minister van Justitie en van de minister van Werk.

**02.03 Ingrid Meeus** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, als ik het goed begrijp, is er nog geen beslissing genomen. Wat in de pers werd verteld, diende dus enkel om de mensen gerust te stellen. Zij mogen echter nog niet gerust zijn.

Mevrouw de minister, ik dank u voor het antwoord.

**02.01 Ingrid Meeus** (VLD): Il y a quelques semaines, nous apprenions que l'avenir des tribunaux du travail d'Alost et de Saint-Nicolas était incertain. La semaine dernière, j'ai plaidé en commission en faveur du maintien de ces tribunaux. Je me suis donc réjoui d'apprendre jeudi que les deux tribunaux seront maintenus.

Ces informations parues dans la presse sont-elles exactes?

Quelles sont les raisons pour lesquelles les tribunaux sont à présent maintenus malgré tout?

Quel sera le coût de leur maintien? Ces tribunaux subsisteront-ils tels quels ou des restructurations internes seront-elles organisées?

La ministre de la Justice décide-t-elle seule de la fermeture ou du maintien de tribunaux du travail ou partage-t-elle cette compétence avec d'autres ministres?

**02.02 Laurette Onkelinx,** ministre: Aucune décision n'a encore été prise dans ce dossier et tous les articles parus dans la presse à ce sujet sont dès lors prématurés.

**02.03 Ingrid Meeus** (VLD): Les articles parus dans la presse ne doivent donc pas susciter notre apaisement.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**03** **Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitbreiding van het elektronisch toezicht" (nr. 11690)**

**03** **Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'extension de la surveillance électronique" (n° 11690)**

**03.01** **Tony Van Parys** (CD&V): Mevrouw de vice-premier, u hebt vorige week hier in de commissie aangekondigd dat het aantal gedetineerden onder elektronisch toezicht zou toenemen.

Ik heb nu kennisgenomen van de heel recente, nieuwe instructies in verband met de toepassing van het elektronisch toezicht, die u hebt uitgevaardigd. Ik was heel verrast doordat elektronisch toezicht nu ook mogelijk zou worden voor seksuele misdrijven op minderjarigen en voor mensenhandel. Tot op dit ogenblik waren die misdrijven uitgesloten van elektronisch toezicht, wat voor de hand ligt: de justitieassistenten hebben noch de knowhow, noch de opleiding om die delinquenten op een behoorlijke manier te begeleiden. Vandaar dat ik toch wel bijzonder verrast was dat in de nieuwe instructies elektronisch toezicht nu ook kan voor pedofielen, voor seksuele misdrijven op minderjarigen en voor mensenhandel.

Een tweede element in de nieuwe instructies dat mij is opgevallen, is dat de individuele begeleiding door de maatschappelijk assistent wegvalt. Er zal dus niet langer een reclasseringsplan zijn. Er worden geen individuele voorwaarden meer opgelegd, zoals het betalen van de vergoeding aan het slachtoffer, het betalen van boete of het betalen van schulden. Er wordt niet meer voorzien in individuele begeleiding. Het enige waarin men nog voorziet in de nieuwe instructies, is dat er een huisbezoek zal zijn bij het begin van de maatregel en een huisbezoek in de loop van de maatregel. Dat betekent dat het elektronisch toezicht nog alleen een controle-element zal zijn en dat de finaliteit van de reclassering wegvalt.

Mevrouw de minister, kunt u de nieuwe instructies bevestigen?

Kunt u meedelen of de stijging van de gedetineerden onder elektronisch toezicht betrekking zal hebben op gedetineerden die zich op dit ogenblik in de gevangenis bevinden?

**03.02** **Laurette Onkelinx**, ministre: Monsieur le président, monsieur Van Parys, 379 détenus sont aujourd'hui sous surveillance électronique. Je suis les chiffres jour après jour; hier ils étaient au nombre de 371. Nous allons donc dans la bonne direction.

Le passage de 350 détenus sous surveillance électronique à 450 et, ensuite, à 600 avant la fin de l'année concerne toutes les catégories de détenus qui répondent aux conditions nécessaires pour bénéficier de cette mesure. Il s'agit:

- de détenus condamnés à une peine de moins de trois ans de prison, qui se sont constitués volontairement et qui attendent d'être placés sous surveillance électronique pour exécuter leur peine;
- de détenus actuellement en prison qui exécutent une peine de plus de trois ans et pour lesquels la conférence du personnel a rendu un avis positif dans le cadre de la procédure de libération conditionnelle;
- et, enfin, de détenus actuellement en prison, dont la peine prend fin

**03.01** **Tony Van Parys** (CD&V): La ministre a annoncé la semaine passée l'élargissement de la surveillance électronique. Ce système serait même appliqué, semble-t-il, aux auteurs de délits sexuels sur des mineurs ainsi qu'à la traite des êtres humains. Les assistants de justice ne disposent cependant pas du savoir-faire nécessaire, par exemple, pour l'accompagnement de pédophiles. De plus, dans le cas d'une surveillance électronique, il n'y a plus d'accompagnement individuel par un assistant social. Il n'y a donc plus non plus de programme de reclassement, et plus aucune condition individuelle n'est imposée, telle que l'indemnisation financière des victimes ou le paiement d'amendes et de dettes. Les visites à domicile seraient limitées à une visite au début et à la fin de la surveillance électronique.

La surveillance électronique se voit donc réduite à un simple contrôle. L'objectif de réintégration disparaît. Ces informations sont-elles exactes?

**03.02** **Minister Laurette Onkelinx**: Momenteel staan er 379 gedetineerden onder elektronisch toezicht. Het is de bedoeling dat aantal op te trekken naar 450, en daarna, tegen het einde van het jaar, naar 600, voor alle categorieën van gedetineerden die aan de voorwaarden voldoen: gedetineerden die veroordeeld zijn tot minder dan drie jaar gevangenisstraf, die zich opgegeven hebben voor elektronisch toezicht en die wachten op de strafuitvoering; gedetineerden die momenteel een



dans maximum six mois.

Ils pourront bénéficier de cette mesure pour autant qu'il soit constaté qu'il n'existe pas de contre-indication, en termes de personnalité, de risque de récidive, d'incompatibilité entre le milieu d'accueil et la surveillance électronique, etc. Il y aura donc bien un effet direct sur la surpopulation carcérale.

Pour augmenter ainsi le nombre de détenus sous surveillance électronique, toute une série de mesures ont été prises. Comme je l'ai signalé la semaine dernière, le personnel du Centre national de surveillance électronique a été augmenté: entre 2005 et 2006, on est passé de 67 personnes à 79 aujourd'hui, soit une augmentation de 12 équivalents temps plein. Des recrutements supplémentaires sont prévus cette année pour permettre le suivi de 600 détenus sous surveillance électronique, soit 20 équivalents temps plein supplémentaires.

Nous avons également beaucoup travaillé sur les méthodes de travail de l'administration. Nous avons imposé une simplification des guidances sociales pour la catégorie des constitués, ainsi que la rationalisation des déplacements à domicile afin d'améliorer la gestion du temps de travail des assistants sociaux. Enfin, les enquêtes sociales faites par les assistants sociaux du Centre national seront supprimées, dès lors que les informations nécessaires sont disponibles autrement ou dès lors que des enquêtes sociales effectuées par les assistants de justice existent déjà, notamment dans le cadre de l'octroi de congés pénitentiaires, de façon à éviter tout ce qui fait double emploi.

J'espère que ces différentes mesures nous permettront d'augmenter rapidement le nombre de placements sous surveillance électronique. C'est un des moyens pour lutter contre la surpopulation carcérale mais il ne peut évidemment pas être le seul.

**03.03 Tony Van Parys (CD&V):** Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, op het voornaamste probleem dat ik heb geschetst in verband met de nieuwe instructies, bent u niet ingegaan. U ging namelijk niet in op het feit dat in de nieuwe instructies wordt voorgeschreven dat het elektronisch toezicht nu ook zou kunnen voor seksuele misdrijven op minderjarigen en voor misdrijven met betrekking tot de mensenhandel.

Daarmee heb ik een fundamenteel probleem. Het kan immers niet dat aan de justitieassistenten de begeleiding van pedofielen wordt overgelaten.

**03.04 Laurette Onkelinx, ministre:** Il n'y a pas de danger.

**03.05 Tony Van Parys (CD&V):** Il n'y a pas de danger?

gevangenisstraf van meer dan drie jaar uitzitten en over wie het personeelscollege een positief advies heeft uitgebracht in het kader van de procedure voor voorwaardelijke invrijheidstelling; en gedetineerden die momenteel in de gevangenis zitten en die nog ten hoogste zes maanden moeten zitten. Behoudens ernstige bezwaren komen zij in aanmerking voor deze maatregel.

Een en ander zal dus wel degelijk een rechtstreeks effect hebben op de overbevolking van de gevangenis.

Er werd een hele reeks maatregelen getroffen om het aantal gedetineerden onder elektronisch toezicht te verhogen. Het Nationaal Centrum voor elektronisch toezicht kreeg een personeelsuitbreiding. Dit jaar nog komen er twintig extra voltijdequivalenten in dienst.

Wij hebben ook flink gesleuteld aan de werkwijze van de administratie. Zo hebben we een vereenvoudiging opgelegd van de sociale begeleiding voor diegenen die zich hebben gemeld voor elektronisch toezicht, en de huisbezoeken gerationaliseerd. Indien de gevraagde informatie anderszins beschikbaar is, wordt het maatschappelijk onderzoek afgeschaft.

**03.03 Tony Van Parys (CD&V):** La ministre n'a pas réagi à ma préoccupation essentielle, à savoir que la surveillance électronique est étendue aux délits sexuels sur des mineurs et à la traite des êtres humains. Les assistants de justice n'ont pas à être chargés de l'accompagnement des pédophiles.

**03.04 Minister Laurette Onkelinx:** Dat is zeker niet het geval, en daar bestaat ook geen gevaar voor.

**03.06** **Laurette Onkelinx**, ministre: On ne le fait pas, donc il n'y a pas de danger!

**03.07** **Tony Van Parys** (CD&V): U zegt dat in de toekomst het elektronisch toezicht nog altijd niet van toepassing zal kunnen zijn op seksuele misdrijven begaan op minderjarigen. Is het dat wat u zegt?

**03.07** **Tony Van Parys** (CD&V): Le système de la surveillance électronique ne s'appliquera donc pas aux pédophiles?

**03.08** **Laurette Onkelinx**, ministre: J'ai dit quelles sont les trois catégories de personnes qui peuvent être soumises à une surveillance électronique. J'ai expliqué qu'il ne fallait pas qu'il y ait de contre-indication. Cela me semble très clair. Nous n'allons donc pas passer d'une situation à une autre. Il ne faut pas effrayer les gens en leur disant que ce système pourrait également être appliqué aux pédophiles, etc. Il n'en est pas question!

**03.08** **Minister Laurette Onkelinx**: Ik heb uitleg gegeven bij de drie categorieën van personen voor wie een maatregel van elektronisch toezicht kon worden overwogen, als er geen contra-indicaties zijn.

U moet niet trachten de bevolking angst aan te jagen door te insinueren dat pedofielen onder elektronisch toezicht zullen worden geplaatst!

**03.09** **Tony Van Parys** (CD&V): Mevrouw de minister, dan is er een absolute verwarring.

In de huidige situatie werd door de rondzendbrief van 2002 een aantal misdrijven uitgesloten van elektronisch toezicht. Het gaat onder meer om de seksuele misdrijven tegen minderjarigen en de mensenhandel.

In de nieuwe instructies komt men daarop terug. In de brief die op 10 mei 2006 aan de medewerkers van het elektronisch toezicht werd gestuurd, zegt men dat het elektronisch toezicht ook op deze misdrijven van toepassing is en dit ingevolge een nota die uw medewerkster, mevrouw Bovy, heeft overgemaakt aan de heer Bourlet. Dat is mijn grote bezorgdheid.

**03.09** **Tony Van Parys** (CD&V): Dans ce cas, il y a confusion. La circulaire de 2002 énumère une série d'exceptions en matière de surveillance électronique. Ces exceptions sont à présent supprimées, à la suite d'un courrier adressé aux collaborateurs concernés le 10 mai 2006. L'accompagnement de pédophiles requiert du personnel spécialisé. La décision actuelle est en contradiction totale avec la philosophie et les conclusions des commissions d'enquête parlementaires. La ministre doit maintenir les exceptions de la circulaire de 2002.

Onder meer ingevolge hetgeen wij in de onderzoekscommissie-Dutroux hebben meegemaakt, is het inzake seksuele misdrijven absoluut noodzakelijk heel gespecialiseerde mensen te hebben voor de begeleiding en de reclassering. Als men het elektronisch toezicht openstelt voor deze delinquenten, kan men de jonge justitieassistenten niet opzadelen met de begeleiding van pedofielen, van mensen die seksuele misdrijven tegen minderjarigen hebben gepleegd. Dat is compleet tegengesteld aan de filosofie van de onderzoekscommissie en alle inzichten die wij hebben verworven.

Ik wil u vragen om die uitsluitingsgrond te handhaven. De uitsluiting was voorzien in de rondzendbrief. Deze wordt nu heel uitdrukkelijk opgeheven in de nota's die door uw medewerkers werden verspreid. Ik wil u vragen die uitsluiting niet stop te zetten en elektronisch toezicht uit te sluiten voor seksuele misdrijven tegen minderjarigen.

**03.10** **Laurette Onkelinx**, ministre: Monsieur Van Parys, je pense qu'avec les quelques contacts bienveillants auprès de l'administration, ce qui vous intéresse, c'est de tout critiquer, ce quelle que soit l'action qui est menée.

**03.10** **Minister Laurette Onkelinx**: U wil alleen maar alles afkraken, ongeacht het beleid dat gevoerd wordt. Dat is het enige wat u interesseert, met uw enkele

goedgunstige contacten in de administratie.

03.11 **Tony Van Parys** (CD&V): Nee, nee.

03.12 **Laurette Onkelinx**, ministre: Pour ma part, je vous dis clairement que nous ne reviendrons pas sur les instructions données antérieurement.

03.13 **Tony Van Parys** (CD&V): De instructies zeggen precies dat seksuele misdrijven in de toekomst ...

03.14 **Laurette Onkelinx**, ministre: C'est peut-être un de vos contacts bienveillants qui a dit cela, mais ce n'est pas vrai!

03.14 **Minister Laurette Onkelinx**: Misschien beweert een van uw bevriende contactpersonen dat, maar het is niet waar!

03.15 **Tony Van Parys** (CD&V): Il ne s'agit pas de contacts, il s'agit de vos instructions à ceux qui doivent exécuter ces mesures!

03.15 **Tony Van Parys** (CD&V): Het gaat hier niet om contactpersonen, maar om uw instructies aan de ambtenaren die deze maatregelen moeten uitvoeren!

03.16 **Laurette Onkelinx**, ministre: J'ignore qui a entendu de telles instructions au sein de l'administration; je me renseignerai. Peut-être aurai-je une petite conversation pour savoir ce qu'ils comprennent et ce qu'ils ne comprennent pas, ainsi que ce qu'ils vous racontent et ce qu'ils ne vous racontent pas.

03.16 **Minister Laurette Onkelinx**: Ik weet niet wie uw bevriende bron bij de administratie is die dergelijke instructies zou gehoord hebben. Ik zal hieromtrent nadere informatie inwinnen. Misschien zal ik een aantal mensen aan de tand voelen om te weten hoe ze een en ander interpreteren en wat ze u zeggen of verzwijgen.

03.17 **Tony Van Parys** (CD&V): Het probleem is niet hetgeen men zegt en hetgeen men niet zegt. Het probleem is dat het elektronisch toezicht niet kan voor seksuele misdrijven.

03.18 **Laurette Onkelinx**, ministre: Vous vous obstinez à salir systématiquement toutes les politiques que nous menons, y compris des politiques indispensables et réclamées par tout le monde, comme l'augmentation des bracelets électroniques.

03.18 **Minister Laurette Onkelinx**: Het is duidelijk dat u er alleen maar op uit is om ons werk te besmeuren.

03.19 **Tony Van Parys** (CD&V): Mevrouw de minister, mijn zorg is ...

03.20 **Laurette Onkelinx**, ministre: Monsieur le président, j'ai dit et, pour moi, c'est terminé.

Le **président**: Le dernier mot reste au Parlement.

03.21 **Tony Van Parys** (CD&V): Bedankt, mijnheer de voorzitter. Mevrouw de minister, mijn grote zorg is dat alle inzichten die wij hebben verworven in de parlementaire onderzoekscommissies, nu niet te grabbel worden gegooid door het elektronisch toezicht zomaar open te stellen voor seksuele misdrijven op minderjarigen. Dat is mijn grote zorg. Als men dat doet, dan levert men die delinquenten over

03.21 **Tony Van Parys** (CD&V): Le contrôle électronique des pédophiles est inacceptable. Nous ne pouvons pas galvauder les résultats des commissions d'enquête parlementaires. La

aan jonge justitieassistenten die helemaal niet de knowhow hebben om voor die begeleiding in te staan.

ministre doit annuler les instructions.

Ik vind het een bijzonder belangrijk punt. Mevrouw de minister, ik vraag u heel uitdrukkelijk om de instructie onmiddellijk in te trekken.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**04** Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation des juges suppléants" (n° 11689)

**04** Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de situatie van de plaatsvervangende rechters" (nr. 11689)

**04.01** Olivier Maingain (MR): Monsieur le président, madame la ministre, le 26 avril, le Conseil supérieur de la Justice a rendu un avis au sujet de l'institution des juges suppléants.

**04.01** Olivier Maingain (MR): Op 26 april jongstleden heeft de Hoge Raad voor Justitie een advies met betrekking tot de inschakeling van de plaatsvervangende rechters uitgebracht.

Le nombre de magistrats suppléants atteignait en 2004 le chiffre de 2.056 pour 1.555 magistrats effectifs du siège et 812 magistrats effectifs du parquet. Il est toutefois impossible d'apprécier le pourcentage réel de l'activité des juges suppléants par rapport à celle des juges professionnels, si ce n'est qu'on puisse logiquement imaginer une activité supérieure pour les magistrats professionnels. Il semble que, rare dans certaines juridictions, le recours aux juges suppléants soit plus systématique dans d'autres. Le Conseil supérieur de la Justice ne dispose toutefois d'aucun chiffre statistique à cet égard.

In 2004 waren er 2 056 plaatsvervangende rechters, tegen 1 555 werkende magistraten van de zetel en 812 werkende parketmagistraten. Het valt moeilijk in te schatten hoe werkzaam de plaatsvervangende rechters zijn in vergelijking met de beroepsrechters. De ene rechtbank maakt al wat meer gebruik van de diensten van plaatsvervangende rechters dan de andere. De Hoge Raad voor de Justitie beschikt echter niet over statistieken dienaangaande.

Le concours des magistrats suppléants s'avère indispensable au bon fonctionnement de la justice dès lors qu'il évite la remise d'affaires et l'accroissement de l'arriéré judiciaire.

Het is echt noodzakelijk dat een beroep wordt gedaan op plaatsvervangende rechters, al was het maar om te voorkomen dat de gerechtelijke achterstand nog toeneemt.

Ces mesures, présentées comme exceptionnelles et limitées dans le temps, ont été considérées justifiées pour ces motifs au regard des articles 10 et 11 de la Constitution par la Cour d'arbitrage. Celle-ci a précisé dans son arrêt du 3 mars 1999 "que tel ne serait pas le cas pour le maintien de telles mesures pour résorber un arriéré qui serait devenu structurel". Près de neuf années plus tard, ces mesures sont encore d'application.

Die maatregelen, waarvan werd gesteld dat ze uitzonderlijk en beperkt in de tijd zijn, werden door het Arbitragehof als gerechtvaardigd beschouwd, op voorwaarde dat het niet de bedoeling is een achterstand weg te werken die een structureel karakter heeft gekregen. Bijna negen jaar later zijn die maatregelen nog altijd van toepassing.

Il convient en outre de relever que si la qualité du concours apporté par les avocats juges suppléants ne fait pas l'objet de critiques significatives au sein des barreaux, la question s'est posée de l'opportunité d'un système reposant de manière structurelle sur le concours bénévole d'avocats. Si l'OVB (ordre des barreaux flamands) s'y est déclaré opposé, la question est toujours pendante et à l'examen à l'OBFG (ordre des barreaux francophones et germanophones).

Le Conseil supérieur de la Justice préconise dès lors qu'une étude soit menée sur la nécessité et l'opportunité de maintenir le système actuellement en vigueur.

Disposez-vous de chiffres plus récents et d'éventuelles statistiques? Notamment, une étude est-elle en cours pour déterminer dans quelles juridictions il serait plus particulièrement recouru à cette institution?

Tevens is de vraag gerezen of een

Ne trouvez-vous pas, à l'instar du Conseil supérieur de la Justice, que le mandat du magistrat suppléant devrait être limité dans le temps mais pouvoir être renouvelé sur la base d'une évaluation positive, au même titre que celle de magistrat professionnel?

En outre, un système de rémunération uniforme et équitable ne devrait-il pas être organisé en fonction des audiences réellement assumées et en fonction de l'importance de celles-ci?

Un point sur lequel je rejoins largement le Conseil supérieur de la Justice: peut-on admettre qu'un avocat soit appelé à devenir magistrat suppléant du ministère public? J'avoue être totalement hostile à cette possibilité qu'offre le Code judiciaire. On imagine déjà mal qu'un juge effectif remplace le ministère public; dès lors, un avocat –fréquemment amené à affronter le parquet – est sans doute mal placé pour suppléer. Fondamentalement, pour les avocats pénalistes, ces relations tantôt alliées, tantôt conflictuelles placent souvent l'avocat dans la situation délicate d'être assimilé à un moment donné au ministère public.

Ne faudrait-il pas repenser l'institution? Je ne dis pas qu'il faut l'abolir purement et simplement mais simplement la reconsidérer, forts des enseignements tirés par le Conseil supérieur de la Justice.

dergelijk systeem, dat structureel op de belangeloze medewerking van advocaten stoelt, wel opportuun is. De Orde van de Vlaamse balies is daartegen gekant en de Orde van de Franstalige en Duitstalige balies onderzoekt die kwestie momenteel nog.

De Hoge Raad voor de Justitie pleit er dan ook voor een studie uit te voeren naar de noodzaak en de opportuniteit van het behoud van de regeling.

Beschikt u over recentere cijfers en eventueel over statistieken? Is er een studie aan de gang om na te gaan welke rechtbanken regelmatig een beroep doen op plaatsvervangende rechters?

Bent u het met de Hoge Raad voor de Justitie eens dat het mandaat van plaatsvervangend rechter in de tijd zou moeten worden beperkt, maar dat het op grond van een beoordeling moet kunnen worden hernieuwd?

Zou niet moeten worden gezorgd voor een eenvormige en billijke bezoldiging, op grond van het aantal effectieve terechtzittingen en van het belang ervan?

Net als de Hoge Raad voor de Justitie ben ik er volledig tegen dat een advocaat de mogelijkheid zou worden geboden plaatsvervangend magistraat van het openbaar ministerie te worden. Een advocaat – die vaak lijnrecht tegenover het parket staat – is slecht geplaatst om het te vervangen. Er dreigt een amalgaam tussen de strafpleiters en het openbaar ministerie, wanneer die advocaten voortdurend van kamp veranderen.

Moet de regeling betreffende de plaatsvervangende rechters, in het licht van de opmerkingen van de Hoge Raad voor de Justitie, niet worden herzien?

**04.02** **Laurette Onkelinx**, ministre: Monsieur le président, j'ai effectivement reçu le 3 mai dernier l'avis d'office sur les juges suppléants du Conseil supérieur de la Justice. Cet avis est évidemment à l'étude au sein de mes services. Il est donc prématuré de vouloir de ma part une position définitive quant à la thématique développée par le Conseil.

Je relève toutefois que le Conseil formule des recommandations à l'usage des chefs de corps qui, elles, ne nécessitent aucune modification législative. Elles peuvent être immédiatement concrétisées au sein des différentes juridictions. Ces recommandations paraissent pertinentes et pleines de bon sens et devraient être suivies par tous les responsables judiciaires sans aucune difficulté.

En ce qui concerne les recommandations de réformes législatives, elles méritent un examen approfondi, qui est d'ailleurs en cours, et une concertation avec les autorités judiciaires concernées, notamment les chefs de corps du siège. De plus l'aspect budgétaire n'étant pas absent, notamment par la proposition d'uniformisation éventuelle des rémunérations servies aux juges suppléants, il y aura lieu de procéder à des projections pour déterminer l'impact que ces réformes pourraient avoir.

Dès à présent, je peux confirmer que je ne suis pas opposée à l'introduction de mandats à durée déterminée, renouvelables moyennant évaluation. En effet, rien ne s'oppose à l'introduction d'un système identique à celui des magistrats effectifs. Toutefois, je voudrais souligner que la limitation de la fonction de magistrat suppléant à un mandat renouvelable sur la base d'une évaluation exigerait, vous le savez, une profonde modification de la législation actuelle avec un examen détaillé de la question de la constitutionnalité de cette innovation.

Enfin, dans l'hypothèse où des réformes législatives seraient décidées, il faudra procéder de manière progressive afin de ne pas engendrer des perturbations au sein des différentes juridictions et provoquer involontairement un accroissement de l'arriéré judiciaire.

En ce qui concerne le cadre des magistrats suppléants, conseillers et juges suppléants dans les différentes juridictions, il s'élève actuellement à 1.912 personnes. Pour les autres statistiques plus précises demandées, j'ai répondu à une question écrite de M. Borginon – la question n° 453 du 23 novembre 2004. Si vous posez la question par écrit, j'essaierai de renouveler les informations datant de 2004.

**04.02** **Minister Laurette Onkelinx**: Het advies van de Hoge Raad voor de Justitie over de plaatsvervangende rechters heb ik op 3 mei ontvangen. Dat advies wordt nu door mijn diensten bestudeerd. Het is dan ook te vroeg om een definitief standpunt in te nemen.

De Hoge Raad formuleert een aantal aanbevelingen voor de korpschefs. Daarvoor is geen wetswijziging nodig. Die aanbevelingen zijn zo te zien relevant, en zouden probleemloos opgevolgd moeten worden.

De aanbevelingen voor de herziening van wetsbepalingen moeten grondig bekeken worden. Daarover moet overleg gepleegd worden met de betrokken gerechtelijke autoriteiten. Ten slotte moet ook het kostenplaatje berekend worden.

Ik ben niet gekant tegen de idee om te werken met mandaten van beperkte duur, die na een evaluatie verlengd kunnen worden. Een dergelijke inperking van de functie van plaatsvervangend magistraat vooronderstelt evenwel een ingrijpende wetswijziging en een en ander zal ook aan de grondwet getoetst moeten worden.

Als de wet hervormd wordt, moet dat langs lijnen van geleidelijkheid gebeuren; het is niet de bedoeling knuppels in het hoenderhok te gooien en de gerechtelijke achterstand onbedoeld nog te vergroten.

De formatie van de plaatsvervangende rechters omvat momenteel 1 912 personen.

Aangaande de overige statistieken heb ik al een antwoord gegeven op de schriftelijke vraag nr. 453 van 23 november 2004 van de heer Borginon. Als u mij die vraag schriftelijk stelt, zal ik trachten de informatie van 2004 te

actualiseren.

**04.03 Olivier Maingain (MR):** Monsieur le président, je remercie Mme la ministre pour ses premiers commentaires. J'entends que le point est mis à l'étude. Je crois que le législateur devra également s'en saisir. En ce qui me concerne, je déposerai l'idée que le magistrat suppléant ne soit plus appelé à siéger au sein du ministère public. J'ignore d'ailleurs la part de magistrats suppléants parfois appelés à siéger au ministère public. Peut-être disposez-vous d'un chiffre parmi vos données statistiques? Je n'ai pas eu le temps de vérifier non plus!

**04.03 Olivier Maingain (MR):** Ik noteer dat die kwestie wordt onderzocht. Ik ben van mening dat ook de wetgever zich erover moet buigen. Zelf zal ik in ieder geval een voorstel indienen dat ertoe strekt plaatsvervangende magistraten niet langer namens het openbaar ministerie zitting te laten nemen.

**04.04 Laurette Onkelinx, ministre: (...)**

**04.05 Olivier Maingain (MR):** Bien entendu! Mais il s'agit d'une hypothèse qu'à titre personnel j'exclus totalement pour des raisons que j'ai brièvement évoquées mais sur lesquelles je reviendrai.

**04.05 Olivier Maingain (MR):** Ik neem tevens nota van het probleem inzake de grondwettelijkheid dat dient te worden bekeken.

Je prends également note du problème de constitutionnalité à étudier dans le cadre de la durée ou l'idée de mandat à temps des magistrats suppléants. Néanmoins, je souhaiterais, monsieur le président, une concertation entre les partis politiques désireux de participer à une réforme de l'institution.

Ik stel voor dat overleg wordt georganiseerd tussen de politieke partijen die aan een hervorming van de instelling wensen deel te hebben.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**05 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebrek aan capaciteit in de jeugdinstellingen" (nr. 11695)**

**05 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le manque de capacité d'accueil dans les établissements destinés à l'accueil des jeunes délinquants" (n° 11695)**

**05.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang):** Mijnheer de voorzitter, de jongste dagen duikt het gebrek aan opvangplaatsen voor jeugddelinquenten opnieuw op een zeer opmerkelijke manier op. Het gaat soms om heel ernstige feiten, waarbij leerkrachten werden verwond.

**05.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang):** Les établissements fermés pour la jeunesse sont confrontés à un problème aigu de manque de place. Dans certains cas – comme récemment encore à Saint-Nicolas et à Bruxelles - la police ne procède pas à l'arrestation de jeunes criminels tant qu'il n'y a pas de place à Everberg.

In een geval van een homejacking in het Waasland heeft de politie bewust het risico genomen om te wachten met de aanhouding tot er plaats was in Everberg.

In Brussel is het nog heel anders gegaan. Daar heeft men vele jonge criminelen opgepakt en moeten vrijlaten vanwege gebrek aan opvangplaatsen in Everberg. Het ging onder meer om vier overvallers die op heterdaad betrapt waren in een apotheek in Schaarbeek. Zij moesten onmiddellijk worden vrijgelaten wegens gebrek aan capaciteit.

La ministre pourrait-elle fournir des éclaircissements au sujet du manque de place dans les établissements pour la jeunesse? Estime-t-elle opportun de remettre en liberté des jeunes qui présentent un danger pour la société? De combien de places d'accueil dispose actuellement chaque Communauté? Quand les extensions programmées seront-

In Sint-Niklaas ging het om jongeren die meer dan vijftig diefstallen hadden gepleegd. Zij werden opnieuw doorgestuurd, omdat er geen plaats was in de open instellingen, want blijkbaar konden ze niet in een zwaardere, gesloten instelling worden geplaatst, wat op zich toch ook vragen doet rijzen.

Kan de minister uitleg geven bij het actuele gebrek aan capaciteit bij de diverse jeugdinstellingen en in Everberg? Kan het zomaar dat gevaarlijke jongeren opnieuw de straat worden opgestuurd, nadat ze zijn aangehouden voor zware diefstallen en overvallen?

Kan de minister een overzicht geven van het actueel aantal opvangplaatsen per Gemeenschap?

Ik neem ook aan dat de minister daarover nog recent gesprekken heeft gevoerd met de Gemeenschappen. Tegen wanneer zullen de geplande uitbreidingen zijn gerealiseerd? Wordt er ook aan de zijde van de Franse Gemeenschap gewerkt aan uitbreiding? Aan Vlaamse zijde is dat het geval, maar jammer genoeg pas tegen 2008. Hoe is het aan Franse zijde?

Welke initiatieven worden er op korte termijn genomen om bijkomende capaciteit te creëren?

Zijn er op dit moment beletsels om jongeren van boven de 16 die een lange reeks diefstallen hebben gepleegd – zoals is gebeurd in het Waasland –, tijdelijk op te sluiten in een gesloten instelling of in Everberg?

Ik dank u voor uw antwoord.

**05.02** Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, zoals u weet komt de uitvoering van een plaatsingsmaatregel voor delinquente minderjarigen toe aan de Gemeenschappen. Ik verwijs voor het plaatsgebrek in de Vlaamse gemeenschapsinstellingen en voor het antwoord dat het Vlaams globaal plan hierop wil bieden naar minister Vervotte.

Ik stel vast dat het plaatsgebrek groot is. De plaatsen in Everberg zijn steeds vaker voor 100% benut. Het centrum heeft in 2006 reeds verschillende jongeren moeten weigeren.

Ik betreur dat jonge zware delinquenten bij gebrek aan plaats gewoon terug naar huis moeten worden gestuurd. De parketten hebben helaas geen andere keuze. Het is bovendien contraproductief om de jongeren eerst op te pakken om ze daarna, wegens plaatsgebrek, terug te moeten vrijlaten. Met dergelijke praktijken zou de politie alleen maar aan gezag inboeten.

Ik herinner u eraan dat een plaatsing in Everberg mogelijk is onder volgende voorwaarden.

Ten eerste, er is geen enkele plaats beschikbaar in de gesloten gemeenschapsinstellingen.

Ten tweede, het betreft een jongen die minstens 14 jaar oud was op het ogenblik dat hij het feit pleegde.

Ten derde, er bestaan voldoende aanwijzingen van schuld.

Ten vierde, er bestaan dringende, ernstige en uitzonderlijke omstandigheden van openbare veiligheid die zijn plaatsing noodzakelijk maken.

elles réalisées? Une extension sera-t-elle aussi prévue en Communauté française? Comment les problèmes de capacité seront-ils résolus à court terme? Certains paramètres font-ils obstacle à la détention à Everberg de jeunes gens qui ont seize ans révolus et qui ont commis toute une série de vols?

**05.02** **Laurette Onkelinx**, ministre: L'exécution des mesures de placement pour les jeunes délinquants est une compétence des Communautés. Et en ce qui concerne les difficultés qui se posent dans les établissements flamands, je vous renvoie à la ministre Vervotte.

Il y a un important manque de place et il arrive de plus en plus souvent que toutes les places disponibles à Everberg soient occupées. Je déplore que certains délinquants juvéniles qui ont commis des faits graves soient remis en liberté mais le parquet n'a pas le choix. En outre, la pratique qui consiste à arrêter des jeunes puis à les remettre en liberté produit des effets pervers et ternit l'image de marque de la police.

Les jeunes âgés d'au moins quatorze ans peuvent être placés à Everberg s'il n'y a pas de place dans une institution communautaire, s'il y a des indices suffisants de culpabilité et s'ils représentent un danger pour la sécurité publique. Comment est



Ten vijfde, in verband met de ernst van het feit geldt het volgende.

Is er reeds een definitieve jeugdbeschermingsmaatregel ten aanzien van hem bepaald, dan dient het feit, mocht hij meerderjarig geweest zijn, een correctionele hoofdgevangenisstraf van 1 jaar of een zwaardere straf tot gevolg te hebben.

In het andere geval moet het feit, mocht hij meerderjarig geweest zijn, een straf tot gevolg hebben van opsluiting van 5 tot 10 jaar of een zwaardere straf.

Voor uw overige vragen, die niet onder mijn bevoegdheid ressorteren, verwijs ik naar de bevoegde gemeenschapsministers.

**05.03 Bart Laeremans** (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ten eerste, ik weet ook wel dat u niet kunt optreden in plaats van de Gemeenschappen maar het verwondert mij dat u enkel verwijst naar de Vlaamse Gemeenschap waar er inderdaad een probleem rijst, maar waar er ook een begin van oplossing is. Er worden een aantal extra ruimtes gecreëerd. Het probleem doet zich echter zeker ook voor aan de kant van de Franse Gemeenschap. Vandaag blijkt opnieuw duidelijk uit de kranten dat daar voor de vele jongeren die in Brussel worden opgepakt na zware overvallen geen plaats is, ook niet in gemeenschapsinstellingen. U zou dus ook ten eerste de Franse Gemeenschap op haar verantwoordelijkheid moeten wijzen.

Ten tweede, wat Everberg betreft, betreurt u gewoon dat er ook daar voortdurend honderd procent bezetting is en dat er te weinig ruimte is. Wij hebben het u in het verleden al vaker gezegd dat Everberg veel te klein is om de zware jeugddelinquenten van het hele land op te vangen. Wij willen niet wachten tot 2009, tot u die fameuze federale instelling gaat creëren die trouwens het probleem niet zal ondervangen omdat ze voor een andere categorie van jongeren is.

Wij stelden al herhaaldelijk voor – en ik doe dat opnieuw – om een tweede Everberg op te richten in Wallonië. Daar is nood aan. De Vlamingen hebben er geen enkel probleem mee dat Everberg een volledig Nederlandstalige federale inrichting wordt – voorlopig, zolang die materie nog federaal is – en dat er daarnaast een federale instelling in Wallonië wordt gebouwd voor Franstalige jeugddelinquenten. Daar is grote behoefte aan en u moet daar werk van maken. U kunt daar werk van maken, u hebt daar de mogelijkheden, de wettelijke instrumenten en de middelen voor. Wij dringen daar ten eerste op aan zodat Everberg eindelijk eentalig kan worden en Wallonië zijn eigen, gelijkaardige instelling heeft.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**06 Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réorganisation du parquet de Bruxelles" (n° 11699)**

**06 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de reorganisatie van het Brussels parket" (nr. 11699)**

**06.01 Olivier Maingain** (MR): Monsieur le président, madame la

déterminée la gravité du délit commis? Si une mesure de protection de la jeunesse a été prise, le jeune doit avoir commis un délit passible d'une peine d'emprisonnement principale correctionnelle d'au moins un an s'il était commis par un adulte. Sans mesure de protection de la jeunesse, il doit s'agir d'un délit passible d'une peine de prison de cinq ans minimum s'il était commis par un adulte.

**05.03 Bart Laeremans** (Vlaams Belang): Je trouve étrange que le ministre ne se réfère qu'au ministre de la Communauté flamande, alors que le problème se pose tout autant du côté francophone. C'est à la ministre qu'il revient de rappeler la Communauté française à l'ordre.

L'institution fédérale d'Everberg est trop petite pour répondre aux besoins de l'ensemble du pays. Nous proposons dès lors la construction d'un nouvel établissement en Wallonie, de sorte que l'institution d'Everberg puisse devenir unilingue flamande. Nous ne voulons pas attendre jusqu'en 2009 l'ouverture d'une deuxième prison pour jeunes.

**06.01 Olivier Maingain** (MR):

ministre, le 27 avril dernier, lors de la session des questions d'actualité, je vous avais interrogé sur la fusion de deux zones géographiques par le parquet de Bruxelles, à savoir la zone III qui recouvre Jette, Koekelberg, Berchem, Ganshoren et Molenbeek et la zone V qui recouvre Schaerbeek, Saint-Josse et Evere.

Vous m'aviez alors répondu que les bourgmestres desdites zones vous avaient informée de cette réorganisation et qu'ils craignaient une fragilisation des intervenants des zones difficiles qui nécessitent un travail de proximité et de prévention. Le procureur du Roi ne vous avait pas informée de cette réorganisation. Vous avez alors annoncé que vous demanderiez un rapport sur le sujet au procureur général.

Selon mes informations, au 1<sup>er</sup> janvier 2006, la zone III comptait 3 magistrats francophones, 1 stagiaire judiciaire francophone, appelé d'ailleurs à faire le même travail qu'un magistrat lorsqu'il est commissionné, et 1 magistrat néerlandophone, donc un total de 5 personnes. La zone V, quant à elle, comptait 2 magistrats francophones, 2 stagiaires judiciaires francophones et 1 magistrat néerlandophone, donc un total de 5 personnes. Les deux zones pouvaient donc compter en tout sur 10 magistrats ou stagiaires judiciaires.

Depuis la fusion des zones III et V, au 2 mai 2006, cette nouvelle zone regroupe 6 magistrats francophones, 1 stagiaire francophone et 2 magistrats néerlandophones, donc 9 magistrats ou stagiaires en tout, à savoir une unité de moins.

À l'heure où le manque d'effectifs est criant, pourquoi avoir supprimé un magistrat effectif dans cette nouvelle zone, née de la fusion de deux zones couvrant pourtant des territoires communaux importants?

Il paraîtrait que tous les magistrats des zones III et V, à deux exceptions près, ont été envoyés dans d'autres services. Or, le travail de proximité des zones III et V était apprécié par les bourgmestres des communes concernées. La politique suivie dans ces zones privilégiait de manière générale les mesures alternatives (médiation, transaction, etc.) afin de diversifier les réponses à la délinquance et y apporter une réponse plus rapide.

Un dialogue avait lieu de manière hebdomadaire entre les instances concernées du parquet, les administrations communales et la police des deux zones. Comment expliquer le déplacement de ces magistrats alors même qu'ils avaient acquis une certaine expérience dans leur zone et favorisaient une politique de proximité?

À la suite de cette fusion de zones et vu l'accroissement de travail, une magistrate a été déchargée de sa mission de magistrate de référence en ce qui concerne les dessaisissements en matière de jeunesse. Aujourd'hui, personne à ma connaissance ne se charge de ces dossiers pourtant prioritaires. Comment expliquer ce recul?

La fusion de ces deux zones qui connaissaient des criminalités de types différents n'a pas été faite en concertation avec les magistrats et a provoqué une certaine démotivation en leur sein. Tous leurs dossiers ont été mis en commun et redistribués, ce qui est de nature à augmenter encore la charge de travail existante pour les personnes qui doivent reprendre lesdits dossiers. Comment expliquer une telle

Eind april heb ik u een vraag gesteld over de fusie door het Brusselse parket van zone III, die uit Jette, Koekelberg, Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren en Molenbeek bestaat, en de zone V, die uit Schaerbeek, Sint-Joost-ten-Node en Evere bestaat. U antwoordde me toen dat de burgemeesters van die zone u over de reorganisatie van het parket hadden ingelicht en dat ze vrezden dat die hervorming het werk van de hulpverleners zou bemoeilijken in de probleemzones, waar aan buurtwerk en preventie wordt gedaan. U kondigde nog aan dat u in dat verband een verslag zou vragen aan de procureur-generaal.

Volgens de informatie waarover ik beschik, beschikt de nieuwe zone over één magistraat minder dan voor de fusie. Waarom werd een betrekking geschrapt, terwijl er een nijpend personeelstekort heerst?

De meeste magistraten van de zones III en V zouden naar andere diensten zijn overgeplaatst. De burgemeesters van de betrokken gemeenten stelden de buurtwerking in de zones III en V echter op prijs. Wekelijks vond overleg plaats tussen de betrokken instanties van het parket, de gemeentelijke overheid en de politie van beide zones. Waarom werden die magistraten verplaatst?

Als gevolg van de fusie en om het bijkomend werk op te vangen, werd een magistrate van haar opdracht als referentiemagistraat voor de uithandengeving van jongeren ontheven. Bij mijn weten houdt niemand zich vandaag nog met die dossiers bezig. Hoe valt die achteruitgang te verklaren?

De fusie kwam niet in overleg met de magistraten tot stand en werkt demotiverend. Hun dossiers werden verzameld en verdeeld, wat de werkdruk nog doet toenemen. Hoe verklaart u dat?

situation?

Madame la ministre, avez-vous reçu du parquet général des explications et des informations à ce propos? Quels ont été les critères retenus par M. le procureur du Roi de Bruxelles pour fusionner ces deux zones, alors que cela suscite visiblement une vive interrogation de la part des magistrats concernés et des autorités de police?

**06.02** **Laurette Onkelinx**, ministre: Monsieur le président, M. Maingain sait que je suis entièrement d'accord avec lui sur les avantages de la réorganisation du parquet de Bruxelles, qui avait été élaborée par une circulaire de 2001 conformément aux résultats d'un audit réalisé par le Conseil supérieur de la Justice. Comme ce dernier l'avait dit à l'époque, cette réorganisation et la création de cellules plus petites en fonction de critères géographiques permettaient finalement au parquet d'avoir des contacts personnalisés avec les services de police et une meilleure approche de la criminalité locale, qui n'est pas la même d'une zone à l'autre.

Effectivement, sept cellules ont été créées qui ont donné de bons résultats. Vous l'avez rappelé, j'ai été avertie non pas par les parquets mais par un signal d'alarme lancé par les bourgmestres concernés par une fusion de zones voulue par le parquet de Bruxelles.

Je me suis bien entendu interrogée sur les raisons qui ont motivé le procureur du Roi à changer l'organisation interne et à envisager la fusion de deux cellules, d'autant plus que, pour ceux qui connaissent bien Bruxelles, les deux zones en question concernent des communes confrontées à des difficultés particulières, zones qui ne ménagent pas leur peine en matière de prévention de la délinquance.

Je me suis également étonnée que cette décision de réorganisation n'ait pas donné lieu à un dialogue avec les autorités locales, celles-ci se félicitant auparavant des bons contacts entretenus avec le parquet de Bruxelles depuis la réorganisation. Elles ont été les premières étonnées à apprendre, indirectement, une réorganisation qui les concernait au premier chef. J'ai donc effectivement demandé au procureur général de Bruxelles de bien vouloir me donner toutes les explications utiles à ce propos.

Le procureur général m'a informé que le procureur du Roi de Bruxelles a pris la décision de réunir au sein d'une même cellule les cellules zonales 3 et 5, car elles présentent le pourcentage le plus faible de dossiers introduits. Selon le procureur, cette décision du parquet a été approuvée par le procureur général qui, pour ce faire, s'est appuyé sur deux éléments: d'une part, la mission d'appui confiée par le ministre de la Justice précédent et, d'autre part, l'article 146ter du Code judiciaire qui prévoit: "Les procureurs généraux, les procureurs du Roi et les auditeurs du travail veillent en concertation à la qualité de l'organisation et du fonctionnement des parquets de première instance et des auditorats du travail."

Enfin, le procureur général souligne également que cette décision avait reçu l'accord du premier avocat général de son parquet général et du magistrat de référence, qui assure l'appui de la zone III.

J'ai reçu ce matin - et vous comprendrez que je n'ai pas encore eu

Kreeg u van het parket-generaal enige uitleg en informatie in dat verband? Op grond van welke criteria besliste de heer procureur des Konings te Brussel die twee zones samen te voegen?

**06.02** **Minister Laurette Onkelinx**: De reorganisatie van het parket te Brussel werd in 2001 uitgewerkt teneinde persoonlijke contacten met de politiediensten en een betere aanpak van de plaatselijke criminaliteit, die verschilt naargelang van de zones, mogelijk te maken. De zeven cellen die werden opgericht hebben goede resultaten geboekt.

Ik heb mij uiteraard afgevraagd waarom de procureur des Konings de interne organisatie heeft gewijzigd en de fusie van twee cellen heeft overwogen, temeer daar de desbetreffende zones gemeenten omvatten die met bijzondere moeilijkheden kampen en grote inspanningen op het gebied van de criminaliteitspreventie leveren. Het verbaast mij eveneens dat die beslissing werd genomen zonder de plaatselijke autoriteiten te raadplegen. Ik heb de procureur-generaal van Brussel dan ook gevraagd mij daarover meer uitleg te geven.

De procureur-generaal heeft mij meegedeeld dat de procureur des Konings beslist heeft de zonale cellen III en V te fuseren omdat het aantal ingediende dossiers er het laagst was. Volgens de procureur stond de procureur-generaal achter die beslissing van het parket en baseerde hij zich daarbij op twee elementen: de door de vorige minister van Justitie toevertrouwde ondersteuningsopdracht en artikel 146ter van het Gerechtelijk Wetboek.

Ten slotte benadrukt de procureur-generaal dat deze beslissing werd

l'occasion de les examiner - les chiffres sur lesquels le procureur du Roi s'est basé pour prendre cette décision.

Comme vous le savez, le principe de la séparation des pouvoirs m'empêche d'interférer dans l'organisation interne des parquets, mais j'estime en l'espèce que cette réorganisation pourrait avoir des effets néfastes en termes de politique criminelle, politique que je suis amenée à définir avec le Collège des procureurs généraux et qui relève donc aussi de ma responsabilité.

Dans un avenir très proche et après examen des chiffres statistiques communiqués par les autorités judiciaires bruxelloises, je reprendrai les contacts nécessaires tant avec les mandataires locaux qu'avec les autorités judiciaires afin d'examiner si oui ou non l'organisation mise en place est bien la plus efficace à la fois pour répondre au phénomène criminel qui se développe dans ces zones, mais aussi pour mener un travail de qualité en parfaite collaboration et concertation avec les autorités communales et/ou policières.

goedgekeurd door de eerste advocaat-generaal van zijn parket-generaal en door de referentiemagistraat die voor de ondersteuning van zone III instaat.

Vanmorgen heb ik de cijfers ontvangen waarop deze beslissing is gestoeld. Door de scheiding der machten kan ik me niet mengen in de interne organisatie van de parketten. Toch kan deze reorganisatie nadelige gevolgen hebben voor het strafbeleid, dat ik in samenspraak met het College van procureurs-generaal dien uit te stippelen en dat dus ook tot mijn bevoegdheden behoort. Van zodra ik de statistieken heb bestudeerd, zal ik opnieuw contact opnemen met de plaatselijke mandatarissen en de gerechtelijke overheden. Dan kunnen we nagaan of de huidige organisatie geschikt is om de criminaliteit het hoofd te bieden en om kwalitatief werk te leveren in overleg en samenwerking met de gemeentebesturen en de politiediensten.

**06.03 Olivier Maingain (MR):** Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse. Je crois que nous avons une large convergence de vues par rapport à cette décision qui, de prime abord, paraît assez abrupte de la part du parquet de Bruxelles et de son chef de corps. Sur base des statistiques, je me permettrai de vous interroger à nouveau et de poursuivre avec vous les investigations nécessaires afin de comprendre une mesure qui suscite une vive interrogation au sein même des magistrats du parquet.

**06.03 Olivier Maingain (MR):** We delen min of meer dezelfde mening over die beslissing die toch enigszins als een verrassing komt. Ik zal u op grond van de statistische gegevens opnieuw ondervragen en samen met u zal ik die maatregel die zelfs de parketmagistraten niet onberoerd laat, verder onderzoeken.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**07 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wijze waarop het Brussels parket omgaat met illegale jeugddelinquenten" (nr. 11700)**

**07 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'attitude du parquet de Bruxelles face aux jeunes délinquants illégaux" (n° 11700)**

**07.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang):** Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de voorbije weken is duidelijk geworden dat jeugdige delinquenten in Brussel wegens een gebrek aan capaciteit heel snel worden vrijgelaten – dat blijkt opnieuw vandaag –, zelfs al verblijven zij illegaal in ons land.

**07.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang):** Au cours des dernières semaines, il est apparu clairement que le parquet bruxellois relâche rapidement les jeunes délinquants, même s'ils sont en séjour illégal dans notre pays. La ministre pourrait-elle fournir un mot d'explication sur la politique de

Daardoor wordt naar hun toestand van illegaliteit ook geen nader onderzoek gevoerd. Dat zorgt ervoor dat dergelijke jongeren zich steeds meer onaantastbaar weten.

Volgt het Brusselse parket terzake een concrete beleidslijn? Is dat beleid voor wijziging vatbaar, onder invloed van de omstandigheden van de voorbije maand?

Ten eerste, kan de minister uitleg geven bij het seponeringsbeleid dat in Brussel wordt gevoerd ten aanzien van jeugdige delinquenten?

Klopt het dat jeugdige criminelen eerst een reeks van kleinere vergrijpen moeten plegen, vooraleer zij voor de jeugdrechter kunnen worden gebracht?

Volgt er in alle situaties een reactie van het parket, bijvoorbeeld via bemiddeling en systematische kennisgeving aan de ouders, wat logisch zou lijken?

Ten tweede, in welke mate worden de opgegeven identiteits- en adresgegevens van een verdachten effectief gecontroleerd?

Worden er bij gebrek aan duidelijke identiteitsgegevens systematisch vingerafdrukken genomen die elektronisch met elkaar worden vergeleken?

Zijn er speciale instructies bij aanhouding van illegale, jeugdige delinquenten? Wordt in dat geval een onderzoek gestart naar de verblijfssituatie van het betrokken gezin?

Wordt de dienst Vreemdelingenzaken in dat geval altijd op de hoogte gesteld of ingeschakeld? Bestaan er terzake concrete afspraken met de dienst Vreemdelingenzaken?

Ten slotte, heeft het jeugdparquet ten gevolge van de gebeurtenissen van de voorbije maand zijn koers gewijzigd?

**07.02** Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, wat de eerste twee vragen betreft, de saisine van de jeugdrechtbank hangt niet noodzakelijk af van het aantal feiten dat wordt gepleegd door een minderjarige maar wel van de aard van de feiten en de persoonlijkheid van de minderjarige.

De identiteit van de minderjarigen die worden verdacht van een als misdrijf omschreven feit wordt systematisch gecontroleerd en hun verblijfplaats wordt nagegaan. Wanneer de betrokken gegevens niet vaststaan, worden vingerafdrukken genomen die worden vergeleken. Het is de regel dat de gekende ouders worden verwittigd en uitgenodigd op het parket.

Wat uw derde vraag betreft, de vaststelling van een illegaal verblijf door de politiediensten geeft systematisch aanleiding tot een bericht aan de dienst Vreemdelingenzaken.

Om op uw laatste vraag te antwoorden, het Brusselse jeugdparquet heeft terzake steeds een consequent en adequaat beleid gevoerd. Het beleid dient dus niet te worden gewijzigd.

classement sans suite menée par le parquet bruxellois à l'égard des jeunes délinquants? Est-il exact qu'ils ne sont déférés devant le juge de la jeunesse qu'après une série de faits? Le parquet réagit-il dans chaque cas, par la voie d'une médiation, d'une notification aux parents ou par un autre moyen?

Dans quelle mesure les données concernant l'identité et l'adresse sont-elles contrôlées? En cas de doute concernant ces données, relève-t-on les empreintes digitales? L'Office des étrangers (ODE) est-il systématiquement consulté dans le cas d'un séjour illégal? Le parquet a-t-il modifié son approche à la suite des événements du mois dernier?

**07.02** **Laurette Onkelinx**, ministre: Que le tribunal de la jeunesse soit saisi ou non, ne dépend pas du nombre de faits mais de leur nature et de la personnalité du mineur.

L'identité et le lieu de résidence des mineurs soupçonnés d'avoir commis un délit sont contrôlés systématiquement. Si on ne dispose pas de ces données, des empreintes digitales sont prises. Les parents sont informés dans la mesure du possible. L'établissement du séjour illégal est systématiquement transmis à l'Office des étrangers.

Le parquet de Bruxelles a toujours mené une politique cohérente et adéquate à cet égard, de sorte que des adaptations ne sont pas nécessaires.

**07.03 Bart Laeremans** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor haar antwoord. Wij zullen het dossier ook verder blijven opvolgen.

Ik stel evenwel vast dat in het verleden het beleid heeft gefaald. Bijvoorbeeld bij de feiten die zich een maand geleden hebben voorgedaan, ging het duidelijk om iemand die talrijke feiten had begaan waarbij er geen adequate reactie van het gerecht was geweest.

Wij hopen dat in de toekomst dit beleid, als dat klopt, wordt gehandhaafd en versterkt waar nodig.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.09 uur.  
La réunion publique de commission est levée à 11.09 heures.*

**07.03 Bart Laeremans** (Vlaams Belang): Nous continuerons à suivre ce dossier de près. Le politique a toutefois manifestement failli par le passé comme le montrent les faits qui se sont produits il y a un mois.